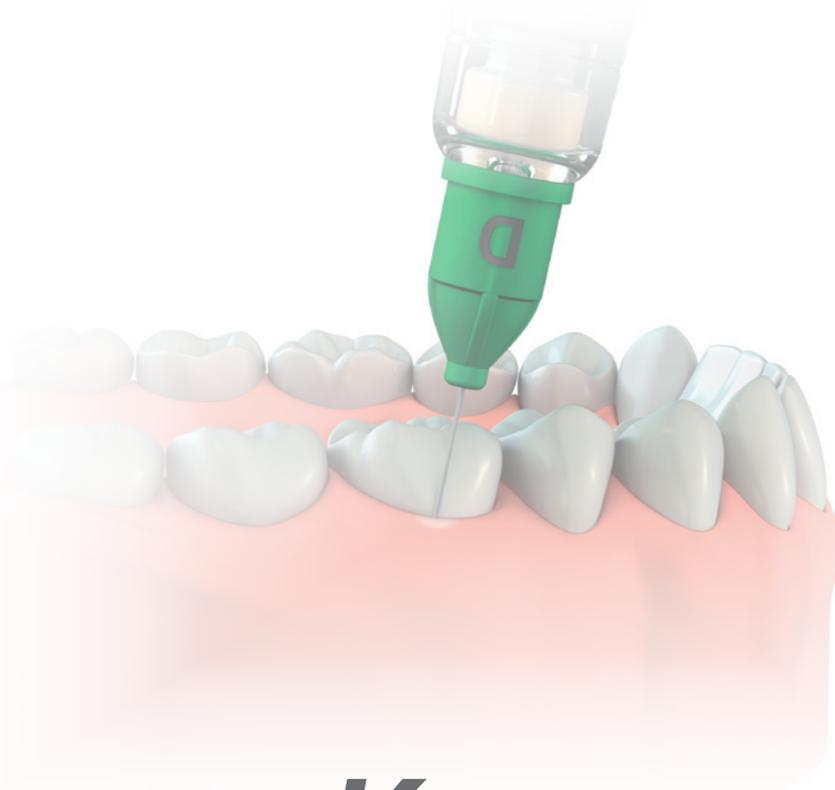


# *SleeperOne*<sup>®</sup>



## *КЛИНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО*

**ВАЖНО: ПРОЧИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

# *SleeperOne*<sup>®</sup>

*Точно*



*Легко*



*Эффективно*

## **Содержание**

<b>4 Золотых Правил при работе со SleeperOne</b>	<b>3</b>
Инfiltrационная анестезия (прикрепленная слизистая)	4
Инfiltrационная анестезия (свободная слизистая)	6
Интралигаментарная анестезия	8
Интрасептальная анестезия	10
Небная анестезия	12
Проводниковая анестезия	14

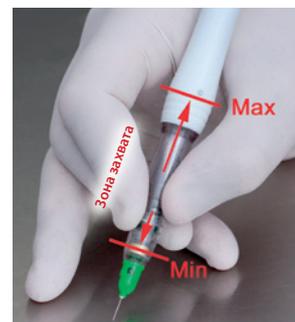
**Возникли технические вопросы? Наша команда готова вам помочь,  
свяжитесь с нами по телефону +7 495 921 35 06 или [info@tsdental.ru](mailto:info@tsdental.ru)**

## SleeperOne<sup>®</sup>, 4 Золотые Правила Успеха

### 1 Зона захвата наконечника расположена максимально близко к игле, что позволяет выбирать удобные точки опоры

Это дает вам следующие преимущества:

- повышает точность,
- исключает сгибание иглы,
- облегчает введение иглы,
- позволяет выбирать удобные точки опоры на зубы верхней или нижней челюсти. Это может показаться несущественным, но это один из ключевых факторов, который обеспечивает безболезненное проведение анестезии прикрепленной слизистой и небной анестезии, равно как и предупреждает сгибание иглы при интралигаментарной или интрасептальной анестезии.



### 2 Правильно ориентируйте индикатор среза на иглах DHT

Индикатор среза иглы нужно ориентировать в зависимости от выбранной методики анестезии.

**(Внимание:** индикатор среза на иглах DHT не соответствует индикаторам на иглах других производителей.)



#### 1. Интралигаментарная анестезия

Индикатор расположите параллельно зубу (во избежание повреждения корня).



#### 2 & 3. Небная анестезия и прикрепленная слизистая

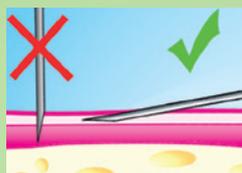
Выравняйте индикатор параллельно слизистой (это позволит ввести иглу на минимальную глубину и мгновенно приступить к введению).



### 3 Правильно выбирайте угол введения иглы

Соблюдение этого правила позволит добиться абсолютно безболезненной инфильтрации прикрепленной слизистой, т.к., при почти параллельном введении иглы, угол введения ограничивает глубину проникновения иглы. Игла не касается высокочувствительной надкостницы.

При выполнении небной анестезии или анестезии слизистой, важно, чтобы угол между иглой и слизистой составлял не более 15°.



### 4 Будьте аккуратны и точны

Сочетая точность движений с упомянутыми выше пунктами, вы сможете выполнять интралигаментарную и интрасептальную анестезию без утечек анестетика, сгибания иглы, неудач ...

Любую анестезию, включая небную, вы сможете сделать безболезненно даже ребенку.

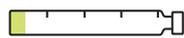


## ИНФИЛЬТРАЦИОННАЯ АНЕСТЕЗИЯ (ПРИКРЕПЛЕННАЯ СЛИЗИСТАЯ)

### Принадлежности



**Needles<sup>STEP</sup>** (30 G - 9 mm)



Примерно 1/10\*  
карпулы.

Скорость введения: ▶ ||

*Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза. Указания по ориентации индикатора среза иглы не применимы к другим производителям.*

*\*Вводимый препарат и его количество приведено условно и всегда должно корректироваться в соответствии с индивидуальными особенностями пациента.*



### Методика

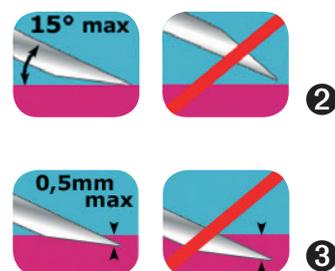
#### ПОДГОТОВКА

- Для максимальной точности наконечник следует держать за контейнер, как можно ближе к игле.
- Для большей точности движений используйте точки опоры (4,6).



#### ТЕХНИКА

- Анестезия слизистой должна проводиться абсолютно безболезненно. Для этого выполните следующие действия:
- Индикатор иглы DHT расположите таким образом, чтобы он находился напротив слизистой (1,5).
- Наконечник расположите под углом примерно 15° к слизистой (1,2).
- Начните введение на низкой прогрессирующей скорости ▶ ||.
- Медленно введите иглу в поверхностные ткани не более, чем на несколько десятых миллиметра (3).



Такая техника используется для медленного введения анестетика в поверхностный слой тканей, не затрагивая болезненную зону надкостницы.

- Появление белого округлого пятна говорит о том, что обезболивание надкостницы произошло.

Выполняя эти шаги, Вы сможете обеспечить выполнение совершенно безболезненной инъекции даже в зоне уздечки, а также детям.

*\* Более подробную информацию об иглах DHT вы можете найти на стр.5 Инструкции Пользователя. Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза.*

## Особенности

### Пациенты

Взрослые/Дети



### Зона действия

- Поверхностная анестезия.

### Показания

- Подготовка к интралигаментарной или интрасептальной анестезии.
- Установка зажимов раббердама.
- Пародонтологическое лечение.
- Небная анестезия.

### Противопоказания

- Не происходит обезболивание зуба.



Посмотреть видео  
по анестезии,  
выполняемой с  
помощью SleeperOne,  
вы можете на сайте  
[www.dentalhitec.com](http://www.dentalhitec.com)

## Инфильтрационная анестезия (свободная слизистая)

### Принадлежности



Скорость введения: ►►  
( ◀ )

*\*Вводимый препарат и его количество приведены условно и всегда должно корректироваться в соответствии с индивидуальными особенностями пациента.*



### Методика

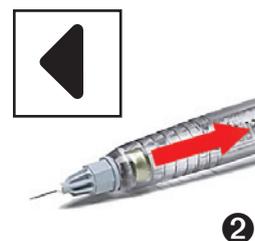
#### ПОДГОТОВКА

- Для максимальной точности наконечник следует держать за контейнер, как можно ближе к игле.
- Для большей точности движений обязательно используйте точки опоры (1,3,4).



#### ТЕХНИКА

- Медленно введите иглу и проводите инъекцию на высокой постоянной или высокой прогрессирующей скорости ►►.
- При возникновении чувствительности к инъекции используйте простоянную ► или прогрессирующую низкую скорость ►||.
- Если нужно провести аспирацию, выполните продолжительное нажатие на кнопку ◀ педали (поршень должен быть значительно выдвинут, чтобы провести данную манипуляцию) (2).



#### ДЕТЯМ

Этот тип анестезии может стать причиной прикусывания губы, поэтому мы рекомендуем, как альтернативу, в таких случаях использовать интралигаментарную или интрасептальную анестезию (см. стр.8 и 10)

*\* Более подробную информацию об иглах DHT вы можете найти на стр.5 Инструкции Пользователя. Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза.*

## Особенности

### Пациенты

Взрослые



### Зона действия

- Обезболивание 2 зубов после развития действия анестетика.

### Показания

- В основном зубы верхней челюсти.
- Нижние резцы и клыки.
- Пародонтологическое лечение.

### Ограничения

- Для обезболивания верхних моляров может понадобиться небная инъекция.
- Для обезболивания нижних резцов и клыков может понадобиться язычная инъекция.



Посмотреть видео  
по анестезии,  
выполняемой с  
помощью SleeperOne,  
вы можете на сайте  
[www.dentalhitec.com](http://www.dentalhitec.com)

## ИНТРАЛИГАМЕНТАРНАЯ АНЕСТЕЗИЯ

### Принадлежности



**Needles<sup>STEP</sup>** (30 G - 9 mm)



1/4 карпулы\*

Скорость введения:

Шаг 1 ▶▶ || Шаг 2 ▶

Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза. Указания по ориентации индикатора среза иглы не применимы к другим производителям.

\*Вводимый препарат и его количество приведено условно и всегда должно корректироваться в соответствии с индивидуальными особенностями пациента.



### Методика

#### ШАГ 1: Обезболивание прикрепленной слизистой

Выполните рекомендации на странице 4. Этот шаг обеспечит безболезненную интралигаментарную анестезию.

#### ШАГ 2: Интралигаментарная анестезия

- Как правило, анестезия выполняется дистально от зуба, который нужно обезболить.
- Расположите иглу почти параллельно оси зуба (4)

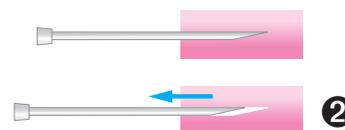
#### ПОДГОТОВКА

Соблюдайте 5 Золотых правил использования SleeperOne.

- Наконечник следует держать за контейнер, как можно ближе к игле, чтобы уменьшить ее сгибание (4).
- Индикатор иглы DHT должен находиться с противоположной зубу стороны иглы, что облегчает введение в межзубную перегородку (3).

#### ТЕХНИКА

- Осторожно введите иглу на несколько миллиметров, скользя вдоль корня зуба. Прежде чем начать введение, слегка извлеките иглу (2), а затем продолжайте введение на низкой прогрессирующей скорости, чтобы не повредить периодонтальную связку (3) ▶ .



**Не сгибайте иглу во время выполнении интралигаментарной анестезии.**

\* Более подробную информацию об иглах DHT вы можете найти на стр.5 Инструкции Пользователя. Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза.

## Особенности

### Пациенты

Взрослые/Дети



### Зона действия

- Немедленная анестезия одного зуба.

### Показания

- Зубы верхней и нижней челюстей.

### Ограничения

- Концентрация 1:100000 или более нежелательна из-за риска некроза тканей десневой бороздки и повреждения периодонтальной связки.
- Не рекомендуется при заболеваниях пародонта из-за возможного развития послеоперационного артрита.
- Для установки зажимов раббердама может потребоваться дополнительное обезболивание.

- Рекомендуется вводить не более 1/4 карпулы, максимальная концентрация (адреналина) 1:200000.
- SleeperOne предоставляет уникальную возможность выполнить обезболивание всего лишь одним проколом (**не требуется делать множественные проколы, которые могут вызвать развитие послеоперационного артрита**).
- Этот тип анестезии может потребовать значительного давления; если индикатор наконечника мигает, это нормально (см.стр.9 Инструкции пользователя).



Посмотреть видео по анестезии, выполняемой с помощью SleeperOne, вы можете на сайте [www.dentalhitec.com](http://www.dentalhitec.com)

## ДЕТЯМ

Особенности этого типа анестезии (обезболивание происходит быстро, безболезненно, исключая онемение мягких тканей и возможность их прикусывания) позволяют использовать ее для детей. Техника такая же, как и для взрослых, но благодаря особенностям периодонтальной связки у детей, введение анестетика происходит значительно легче.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Для однокорневого зуба легче вводить иглу дистально (межзубная перегородка шире).
- Для многокорневого зуба легче вводить иглу в зоне разделения корней (3).
- Использование вазоконстриктора 1:100000, более подходящего для зубов с пульпитом, может вызвать некроз при большем количестве.

## ИНТРАСЕПТАЛЬНАЯ АНЕСТЕЗИЯ

### Принадлежности



**Needles<sup>STEP</sup>** (30 G - 9 mm)



1/2 карпулы\*

Скорость введения:

Шаг 1

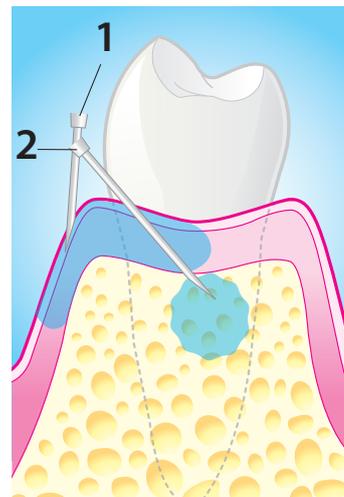


Шаг 2



Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза. Указания по ориентации индикатора среза иглы не применимы к другим производителям.

\*Вводимый препарат и его количество приведено условно и всегда должно корректироваться в соответствии с индивидуальными особенностями пациента.



### Методика

#### ШАГ 1 : Обезболивание прикрепленной слизистой

Выполните рекомендации на странице 4. Этот шаг обеспечит безболезненную интрасептальную анестезию.

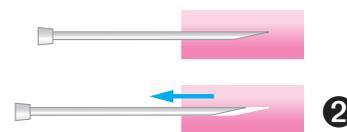
#### ШАГ 2 : Интрасептальная анестезия

##### ПОДГОТОВКА

- В большинстве случаев анестезия выполняется дистально от зуба, который нужно обезболить.
- Расположите иглу под углом в 45° по отношению к оси зуба (1,3).

Соблюдайте 5 Золотых Правил использования SleeperOne.

- Для более точного контроля движений, исключающих подтекание анестетика и сгибание иглы, следует использовать точки опоры как можно ближе к игле (4,5)



##### ТЕХНИКА

- Мягко и постепенно вводите иглу на несколько миллиметров по направлению к центру межкорневой перегородки.
- Прежде чем продолжить инъекцию, слегка отведите иглу назад, затем продолжайте введение на низкой прогрессирующей скорости ▶ (2).
- Рекомендуется вводить не более 1/2 карпулы, максимальная концентрация (адреналина) 1/200000.
- Этот тип анестезии может потребовать значительного давления; если индикатор наконечника мигает, это нормально (см.стр.9 Инструкции пользователя).

\* Более подробную информацию об иглах DHT вы можете найти на стр.5 Инструкции Пользователя. Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза.

## Особенности

### Пациенты

Взрослые / Дети



### Зона действия

- Немедленное обезболивание двух зубов, расположенных в непосредственной близости от места инъекции.

### Показания

- Зубы верхней и нижней челюстей.  
- Молочные зубы, смешанный прикус.

### Ограничения

- Концентрация адреналина 1:100000 или более нежелательна (риск некроза).  
- Не рекомендуется при заболеваниях пародонта.  
- Прокол невозможен при слишком большой толщине перегородки.  
- Для установки зажимов раббердама может потребоваться дополнительное обезболивание.

## ДЕТЯМ

Особенности этого типа анестезии (обезболивание происходит быстро, безболезненно, исключая онемение мягких тканей и возможность прикуса) позволяют использовать ее для детей.

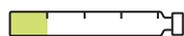


## НЕБНАЯ АНЕСТЕЗИЯ

### Принадлежности



**Needles<sup>STEP</sup>** (30 G - 9 mm)



1/4 карпулы\*

Скорость введения: ► ||

Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза. Указания по ориентации индикатора среза иглы не применимы к другим производителям.

\*Вводимый препарат и его количество приведено условно и всегда должно корректироваться в соответствии с индивидуальными особенностями пациента.



### Методика

#### ПОДГОТОВКА

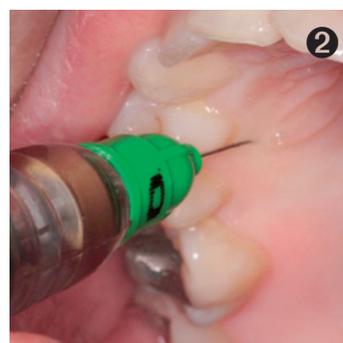
Соблюдайте 5 Золотых правил использования SleeperOne.

- Для более точного контроля движений наконечник следует держать за контейнер, как можно ближе к игле (4)
- Для безболезненного введения правильно расположите индикатор иглы DHT\*(1 + на стр.3).

- Необходимо соблюдать угол в 15° по отношению к слизистой, чтобы не допустить контакта с надкостницей (1,2 + на стр.3).

#### ТЕХНИКА

- Начните введение на низкой скорости, ► || медленно введите срез иглы в поверхностный слой слизистой (не более чем на несколько десятых миллиметра (3)), избегая контакта с надкостницей.



Возникли технические вопросы? Наша команда готова вам помочь, свяжитесь с нами по телефону +7 495 921 35 06 или [info@tsdental.ru](mailto:info@tsdental.ru)

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Использование вазоконстриктора концентрацией 1:100000 и выше может вызвать риск некроза

\* Более подробную информацию об иглах DHT вы можете найти на стр.5 Инструкции Пользователя. Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза.

## Особенности

### Пациенты

Взрослые/Дети



### Зона действия

- Обезболивание двух зубов после развития действия анестетика.
- Вспомогательная процедура для супрапериостальной анестезии.

### Показания

- Зубы верхней челюсти (удаления, пролапс пазухи и т.д.).

### Ограничения

- Не рекомендуется концентрация адреналина 1/100 000 и выше.
- Может потребоваться дополнительное обезболивание с вестибулярной стороны.



Посмотреть видео  
по анестезии,  
выполняемой с  
помощью SleeperOne,  
вы можете на сайте  
[www.dentalhitec.com](http://www.dentalhitec.com)

## Проводниковая (тарусальная) АНЕСТЕЗИЯ

### Принадлежности

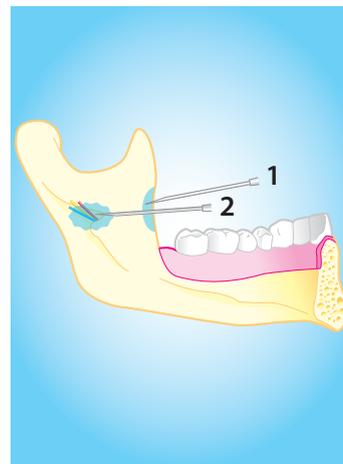
Стандартная игла для проводниковой анестезии

 x1 или x2 карпулы\*

Скорость введения: ►►

Аспирация: ◀

*\*Вводимый препарат и его количество приведены условно и всегда должны корректироваться в соответствии с индивидуальными особенностями пациента.*



### Особенности

#### Пациенты

Взрослые



#### Зона действия

- Обезболивание квадранта нижней челюсти.

#### Показания

- Зубы нижней челюсти.
- Обезболивание щечного нерва при хирургическом лечении 8-х зубов.

#### Ограничения

- Может потребоваться дополнительное обезболивание.

14

Возникли  
технические  
вопросы? Наша  
команда готова вам  
помочь, свяжитесь  
с нами по телефону  
+7 495 921 35 06 или  
info@tsdental.ru

### Методика

- Используя точки опоры на нижней челюсти, проще найти анатомические ориентиры.
- Выполните обезболивание поверхностных тканей (примерно 1/4 карпулы) иглой 30 G - 16 мм.
- Затем выполните обезболивание альвеолярного нерва иглой 27/25 G - 30/40 мм.

- Если нужно провести аспирацию, выполните продолжительное нажатие на кнопку ◀ педали (для выполнения данной манипуляции должно быть введено не менее 1/4 карпулы) (2).

- Продолжайте введение на постоянной или прогрессирующей высокой скорости ►► .



**ДЕТЯМ :** Этот тип анестезии не используется для детей, т.к. может стать причиной прикусывания мягких тканей.

*\* Более подробную информацию об иглах DHT вы можете найти на стр.5 Инструкции Пользователя. Иглы DHT маркированы специфическим индикатором среза.*



# SleeperOne®

Для получения более подробной информации  
свяжитесь с нами по телефону **+7 495 921 35 06**  
или по электронной почте **info@tsdental.ru**



  
**DENTAL HI TEC**  
Анестезия - наша специальность

BP 30051 · ZI de l'Appentière · 49280 Mazières-en-Mauges · FRANCE  
info@tsdental.ru

[www.dentalhitec.com](http://www.dentalhitec.com)



Недоговорные картинки © Copyright DENTAL HI TEC, Cholet, France

Все права соблюдены. Текст, картинки, фотографии и графические рисунки, используемые в проспектах и брошюрах DENTAL HI TEC защищены законом об авторском праве. Содержание данной брошюры запрещено копировать, дробить, искажать или предоставлять третьим лицам для коммерческого использования.